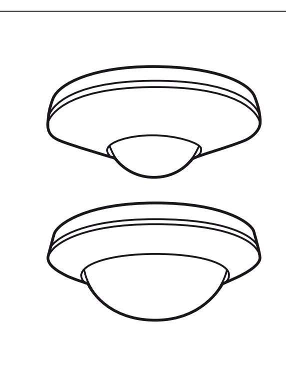
E00034MAN

E • MANUAL DE INSTRUCCIONES



• • PD-C360i/8 Dali
• • PD-C360i/24 Dali

ESYLUX

www.esylux.com

• CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	230 V CA 50 - 60 Hz
Consumo de energía	aprox. 0,33 W
Área de cobertura	360°
Alcance	8m/24 m aprox. de diámetro con una altura de montaje de 3 m aprox.
Ajustes	en el equipo o con mando a distancia Mobil-PDi/Dali
Salida 1 Dali/DSi	línea de control bipolar/broadcast Dali/DSi
Balastos electrónicos Dali/DSi controlables	máx. 15 unidades
Salida 2 Dali/DSi	línea de control bipolar/broadcast Dali/DSi
Balastos electrónicos Dali/DSi controlables	máx. 15 unidades
Tiempo de alumbrado	1 min. - 30 min. aprox.
Luminosidad aprox.	5 lux - función día
Fotometría	luz mixta
Tipo de protección	IP 20 en versión empotrada, IP 20/IP 54 con caja de montaje exterior (accesorio), IP 20 como versión empotrada en techo (accesorio)
Clase de protección	II
Margen de temperaturas de servicio	0 °C/+50 °C
Caja	policarbonato con UV estabilizado
Medidas	versión empotrada: PD-C360i/8 Dali Ø 108 mm, al 38 mm; PD-C360i/24 Dali Ø 108 mm, al 46,5 mm
Color	blanco, similar a RAL 9010

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

E • MANUAL DE INSTRUCCIONES

Le felicitamos por la compra de este producto de alta calidad ESYLUX. A fin de garantizar un funcionamiento correcto, le rogamos lea con atención estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en un futuro si es necesario.

1 • INDICACIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país. Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

El producto ha sido diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía. Nada más desembalar el equipo, compruebe si está dañado. Si ha sufrido algún daño, no ponga el equipo en servicio en ningún caso.
Si usted cree que no puede asegurarse un funcionamiento sin riesgos del equipo, desconéctelo inmediatamente y asegúrelo contra un manejo involuntario.

2 • DESCRIPCIÓN

Los detectores de movimiento y de presencia son detectores por infrarrojos pasivos para puesta en marcha automática de una iluminación conectada en función de la luz solar y la presencia/movimiento para uso en interiores.

3 • INSTALACIÓN / MONTAJE / CONEXIÓN

El detector de presencia es una unidad de control con alimentación de interfaz integrada. El direccionamiento de los componentes/balastos electrónicos no es necesario. Todos los balastos electrónicos se activan simultáneamente con la dirección de broadcast. Se pueden conectar hasta 15 balastos electrónicos Dali/DSi por canal.
El detector de presencia incorpora dos canales/salidas. El **canal C1** incluye medición de luz y regulación del "canal maestro". El **canal C2** es esclavo del **canal C1**. Téngalo en cuenta cuando asigne los grupos de luces a los canales. Recomendamos asignar el grupo "interior de estancia" al **canal C1** y el grupo "junto a la ventana" al **canal C2**. No obstante, el detector también se puede montar en el techo sin orientación concreta.

Encontrará diagramas de conexiones y demás indicaciones en el folleto adjunto.

4 • PUESTA EN MARCHA

El detector de presencia es una unidad de control con alimentación de interfaz integrada. El direccionamiento de los componentes/balastos electrónicos no es necesario. Todos los balastos electrónicos se activan simultáneamente con la dirección de broadcast.
- **Conecte la tensión de alimentación**
  Comenzará una fase de inicialización de 25 seg. aprox.
  El **LED rojo (canal 1 = C1), verde (canal 2 = C2) y azul** parpadean alternativamente.
  Se activa la iluminación conectada.

Los detectores se suministran con el ajuste Programación de fábrica/manejo con mando a distancia y están listos para funcionar cuando finaliza la fase de inicialización.

Resumen de programación de fábrica:

Valor de luminosidad C1	=	zona de trabajo (400 lux aprox.)
Valor de luminosidad C2	=	C2 = C1
Tiempo de alumbrado C1 + C2	=	5 min.
Modo	=	totalmente automático

4.1 Funcionamiento tras la fase de inicialización

Modo totalmente automático canal "Iluminación C1 y C2"
Si la luz ambiental supera el valor de luminosidad preajustado, los **LED rojo y verde** y la iluminación conectada están apagados.

Conexión: Automática, cuando el detector se activó por movimiento y la luz ambiental es menor que el valor de luminosidad predefinido.
Los **LED rojo y verde** indican movimientos detectados parpadeando brevemente 2 veces a cada movimiento. Si el valor de luz natural varía, la luz artificial se regula automáticamente.
Desconexión: Automática, cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Una vez transcurrido este tiempo, la iluminación se apaga.



ADVERTENCIA: Si la proporción de luz natural aumenta de forma que la luz ambiente supera la luminosidad ajustada, el detector apaga la iluminación automáticamente 1 minuto después con independencia del movimiento/presencia. La iluminación se puede conectar de nuevo en cualquier momento manualmente.

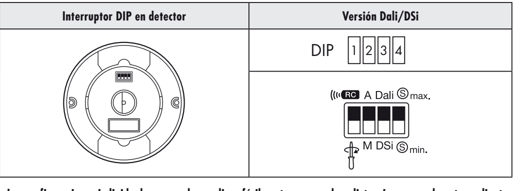
Retardo de conexión
Para evitar un cambio brusco de intensidad luminosa por la conexión/desconexión involuntaria de la iluminación, el detector se activa siempre con retardo temporal.
Por ejemplo: Una nube pasajera podría provocar una conexión involuntaria.

Retardo temporal de "claro a oscuro": 30 seg. = el **LED rojo** se enciende durante este tiempo.
Retardo temporal de "oscuro a claro": 1 min. = el **LED rojo** parpadea lentamente durante este tiempo.

5 • AJUSTES Y FUNCIONES INDIVIDUALES

Selección de función mediante interruptor DIP directamente en el detector.

Interruptor DIP en detector	Versión Dali/DSi



Las configuraciones individuales se pueden realizar fácilmente con mando a distancia o manualmente mediante elementos de ajuste utilizando el conmutador-selector DIP 1 (ver ilustración).

5.1 Ajustes y funciones con mando a distancia
Encontrará indicaciones en el folleto adjunto.

5.2 Ajustes y funciones con elementos de ajuste

Interruptor DIP 1			
	Tiempo de alumbrado luz 1 + 2	Valor de luminosidad 1	Valor de luminosidad 2

- **Regulador: Luminosidad 1 lux**



Para mayor facilidad, se ha hecho una escala de ámbitos de aplicación:
- Zonas de paso = 1 - 2 (40 - 200 lux aprox.)
- Zonas de trabajo = 2 - 3 (200 - 600 lux aprox.)
- Actividad que requieren mucha luz = > 3 (> 600 lux)

ADVERTENCIA: Si girando el regulador de lux (partiendo del símbolo de la luna) se alcanza el valor de luz ambiente actual, el LED rojo se encenderá. El LED sirve de ayuda para el ajuste. El LED se apagará automáticamente pasados 30 segundos.

- **Regulador: Luminosidad 2 lux**

El regulador permite determinar la diferencia de regulación porcentual entre el **canal C2** y el valor de luminosidad 1. El **canal C1** incluye medición de luz y regulación del "canal maestro". El **canal C2** es esclavo del **canal C1**.

Función "Test" – comprobación de alcance/detección en modo de prueba
La iluminación conectada se enciende: medición claramente visible/control del área de cobertura de un detector. Indicación de retardo y movimiento sin carga mediante breve intermitencia doble del **LED azul**.

Interruptor DIP 2	Conmutación "Totalmente automático y semiautomático"
A	**Totalmente automático para canal C1 + C2 – ver 4.1**
M	**Semiautomático para canal C1 + C2** **Conexión: Exclusivamente manual con palpador – ver 5.3** **Desconexión: Automática,** cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Una vez transcurrido este tiempo, la iluminación se apaga.

Interruptor DIP 3	Función "Dali – DSi"
Dali	**Activación de balastos electrónicos Dali (digital addressable lighting interface)**
DSi	**Activación de balastos electrónicos DSi (digital serial interface)**

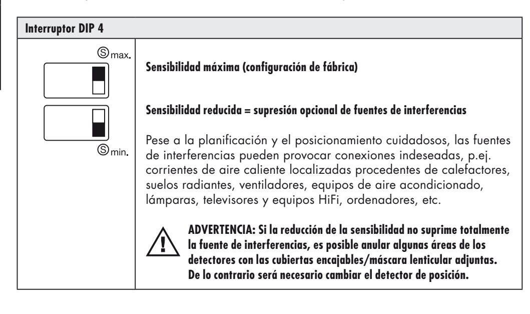
5.3 Control manual adicional con palpador

El detector dispone de dos bornes "S" separados para conectar un palpador externo (palpador – corriente de servicio - con conexión de conductor N) por canal. De este modo, el detector se puede activar manualmente en cualquier momento para conectar, desconectar o regular la intensidad de los canales de modo individual.
Si solo hay un palpador, la toma "S1" permite conectar, desconectar o regular conjuntamente ambos canales.

Si ambos palpadores están conectados, el palpador de la toma "S1" actúa como maestro. Pulsando brevemente el palpador "S1" se conecta la **"Iluminación C1 + C2"** conjuntamente y se regula automáticamente al valor de luminosidad preajustado. El detector trabaja en modo totalmente automático. Una pulsación breve del palpador "S2" cancela la función Maestro de "S1". Los grupos de iluminación **canal C1 y C2** se puede conectar, desconectar y regular ahora manualmente.

Con una pulsación larga (> 2 seg.) del palpador se selecciona la luz ambiente deseada. Mantenga pulsado el palpador hasta haber alcanzado la luz ambiente deseada. Este valor de luz ambiental ajustado se mantiene mientras haya personas dentro de la estancia. Si las personas abandonan el área de cobertura se activa el tiempo de alumbrado preajustado. Tras este tiempo, el detector pasa nuevamente al modo de funcionamiento ajustado.
Una pulsación breve repetida del palpador apaga la iluminación. La iluminación permanece desconectada mientras el detector no registra movimiento. Cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Tras este tiempo, el detector pasa nuevamente al modo de funcionamiento ajustado.

Interruptor DIP 4



Sensibilidad máxima (configuración de fábrica)

Sensibilidad reducida = supresión opcional de fuentes de interferencias

Pese a la planificación y el posicionamiento cuidadosos, las fuentes de interferencias pueden provocar conexiones indeseadas, p.ej. corrientes de aire caliente localizadas procedentes de calefactores, suelos radiantes, ventiladores, equipos de aire acondicionado, lámparas, televisores y equipos HiFi, ordenadores, etc.

ADVERTENCIA: Si la reducción de la sensibilidad no suprime totalmente la fuente de interferencias, es posible anular algunas áreas de los detectores con las cubiertas encajables/máscara lenticular adjuntas. De lo contrario será necesario cambiar el detector de posición.

ALK 11/2011


ESYLUX GmbH
Postfach 1834, 22908 Ahrensburg/Germany
Internet: www.esylux.com
e-mail: info@esylux.com